



民政及青年事務局  
Home and Youth Affairs Bureau



社區投資共享基金  
Community Investment and Inclusion Fund



# Social Capital Builder Awards 社會資本動力獎 2024

## 頒獎禮

Presentation Ceremony

10.12.2024



凝聚跨界力量 打造幸福社區  
Fostering a Caring Community with Cross-sectoral Efforts



## 社區投資共享基金委員會主席獻辭

### Message from the Chairman of the Community Investment and Inclusion Fund Committee

要建構幸福社區，除了環境、設施、基建等硬件之外，社會資本亦是不可或缺的軟件。有見及此，香港特別行政區政府在2002年成立社區投資共享基金，透過資助多元化的社會資本發展計劃，為社區注入互助、互信、互惠等社會資本。

「社會資本動力獎」是基金兩年一度的盛事，旨在表揚對香港社會資本發展有貢獻的企業、團體及個人義工。今屆主題是「凝聚跨界力量·打造幸福社區」，顧名思義，基金深信幸福社區並不是個別界別的责任，而是各界共同創造（CO-CREATE）的成果。不經不覺，我已加入基金委員會快二十年，當中見證無數的人情味故事，深深體會到跨界協作所創造（CREATE）的幸福火花：

**[C]** Community：各界攜手推動社區正面發展，整個社區共享成果；

**[R]** Relationship：各界透過合作及互動打破隔閡，建立緊密關係；

**[E]** Engagement：義工全情投入，這些參與帶動正能量及歸屬感；

**[A]** Accomplishment：協作為計劃團隊、夥伴及社區帶來多贏局面；

**[T]** Trust：持續的溝通有助增加夥伴之間的了解及互信；及

**[E]** Evolution：各界各展所長，與時並進，為社區發展注入創新元素。

今屆「社會資本動力獎」涵蓋商界、社福界、教育界、政府部門等，在此感謝各得獎單位為社區創造一個個幸福故事。這些幸福故事是我參與基金委員會工作多年的動力，我希望它們亦能成為大家的動力，在未來繼續與基金同行，共同開創更多嶄新及適切的項目。相信在各界努力下，幸福社區，近在咫尺。

——關則輝先生, MH, JP

To build a caring community, social capital, an indispensable soft power, is also needed in addition to hardware such as the environment, facilities and infrastructure. In view of this, the Government of the Hong Kong Special Administrative Region set up the Community Investment and Inclusion Fund (CIIF) in 2002 to inject social capital, such as mutual help, mutual trust and reciprocity, into the community by funding and implementing diversified social capital development projects.

The Social Capital Builder Awards (SCB Awards) is held every two years to commend corporates, organisations and individual volunteers for their contributions to the development of social capital in Hong Kong. This year's theme is "Fostering a Caring Community with Cross-sectoral Efforts". As the theme suggests, the CIIF firmly believes that a caring community is co-created through the joint efforts of all sectors and not the efforts of individual sectors.

It has been almost 20 years since I first joined the CIIF Committee. During this time, I have borne witness to countless warm stories and deeply experienced the spark of happiness created by cross-sectoral collaboration (CREATE):

**C**ommunity: Promoting positive community development through cross-sectoral efforts for outcomes shared by the entire community;

**R**elationship: Breaking down barriers and establishing close relationships through cross-sectoral collaboration and interaction;

**E**ngagement: Fully engaging volunteers and driving positive energy and a sense of belonging through participation;

**A**ccomplishment: Creating an all-win situation for project teams, partners and communities through collaboration;

**T**rust: Facilitating greater understanding and mutual trust between partners through continuous communication; and

**E**volution: Leveraging the strengths of all sectors and keeping pace with the times to inject innovative elements into community development.

Awardees in this year's SCB Awards span the business sector, social welfare sector, education sector, government departments, etc. I would like to thank each awardee for creating stories of happiness in the community. For all these years, these stories of happiness have been motivating me to participate in the work of the CIIF Committee. I hope they will also become a motivation for everyone as we continue working with the CIIF to create more new and pertinent projects in the future. With all sectors' effort, I believe a caring community is well within our reach.

——Mr KWAN Chuk-fai, MH, JP



Social Capital Builder Awards  
社會資本動力獎  
2024-2026

為表揚及嘉許對香港社會資本發展有貢獻的個人、企業和機構，社區投資共享基金（基金）由2012年起舉辦兩年一度的「社會資本動力獎」嘉許計劃。今屆主題為「凝聚跨界力量·打造幸福社區」，嘉許於2022至2024年期間展開基金資助計劃的團隊及其協作夥伴，向大眾宣揚相互協作和建立社會資本的成果。

The Community Investment and Inclusion Fund (CIIF) has organised the Social Capital Builder Awards (SCB Awards) every two years since 2012 to commend individuals, corporates and organisations for their contributions to the development of social capital in Hong Kong. This year's theme is "Fostering a Caring Community with Cross-sectoral Efforts" to commend project teams that launched CIIF-funded projects between 2022 and 2024 and their collaborative partners, with the aim of publicising their achievements in collaboration and social capital building.

**謹此鳴謝以下基金委員會委員參與「社會資本卓越計劃獎」及「社會資本卓越夥伴獎」的評審工作：**

We would like to express our gratitude to the following members of the CIIF Committee for participating in the judging of the Outstanding Social Capital Project Award and the Outstanding Social Capital Partnership Award:

關則輝先生, MH, JP  
Mr KWAN Chuk-fai, MH, JP

基金委員會主席  
Chairman of the CIIF Committee

沈豪傑先生, BBS, JP  
Mr Wilson SHUM Ho-kit, BBS, JP

基金委員會副主席  
Vice-Chairman of the CIIF Committee

范寧醫生  
Dr FAN Ning

評審及評估小組委員會副主席  
Vice-Chairman of Assessment and Evaluation Sub-Committee

梁思韻女士  
Miss Renee LEUNG Sze-wan

推廣及發展小組委員會副主席  
Vice-Chairman of Promotion and Development Sub-Committee

劉興華先生, BBS, MH, JP  
Mr James LAU Hing-wah, BBS, MH, JP

基金委員會委員  
CIIF Committee Member

李廣宇先生, MH  
Mr Ken LEE Kwong-yu, MH

基金委員會委員  
CIIF Committee Member

麥穎恩女士  
Miss Yanice MAK Wing-yan

基金委員會委員  
CIIF Committee Member

蘇麗珍女士, MH, JP  
Ms Ann SO Lai-chun, MH, JP

基金委員會委員  
CIIF Committee Member

黃美坤女士\*  
Ms WONG May-kwan\*

基金委員會委員  
CIIF Committee Member

\*參與「社會資本卓越夥伴獎」評審  
\*Participated in the judging of  
the Outstanding Social Capital Partnership Award

# 社會資本卓越計劃獎

## Outstanding Social Capital Project Award



### 「秀」親情·鄰舍關護

## Always Loving & Caring in SMP

#### 推行機構 Organisation

觀塘民聯會 Kwun Tong Resident Association

#### 資助年期 Funding Period

2021年12月1日至2024年11月30日(三年)  
1 December 2021 to 30 November 2024 (3 years)

#### 推行地區 Targeted District

觀塘 Kwun Tong District

計劃以居家安老為介入點，運用「社、醫、福、校」協作模式，於秀茂坪邨建立「樓長制」，招募及培訓不同年齡及背景的居民成為「樓長」，鼓勵和推動他們發揮所長，支援區內長者的需要。計劃善用推行機構在區內服務多年的網絡優勢，成功帶動多個協作夥伴參與，透過發揮夥伴的專長和優勢，提供「倍安心」託陪服務，為樓長及護老者提供基本護老訓練，提升其照顧技能，藉此優化託陪服務，令長者實現居家安老。

This project adopts the “Community-Medical-Welfare-School” cross-sectoral collaborative model to provide home-based elderly care support, establishing the “House Captain System” in Sau Mau Ping Estate to recruit and train residents of different ages and backgrounds, as well as to encourage them to develop their talents and support the needs of the elderly in the district. The project fully leveraged the organisation’s service network for the elderly in the district and successfully secured the participation of many partners. The expertise and strengths of partners were utilised to provide a “peace of mind” care service, which includes the provision of basic care training for house captains and caregivers to improve their caregiving skills, thereby optimising care services and enhancing care and support for the elderly at home.

## 與父同築「屯元天」：建立可持續發展父職互助網絡

### Build with Fathers : A Sustainable Fatherhood Mutual Development Network

#### 推行機構 Organisation

DADs Network Limited

#### 資助年期 Funding Period

2021年9月1日至2024年11月30日(三年及延長三個月)  
1 September 2021 to 30 November 2024 (3 years and extended 3 months)

#### 推行地區 Targeted District

屯門、元朗、天水圍 Tuen Mun, Yuen Long and Tin Shui Wai Districts



計劃以「社、福、校」協作模式，將第一階段計劃「父聯網有得傾」於天水圍區所建立的爸爸互助網絡，延展至屯門及元朗區。計劃建立「型男Café」聚腳點，凝聚區內爸爸，同時推動他們轉化成「社區爸爸」義工，透過上門探訪、「社區爸爸維修隊」、「模範爸爸工作室」等服務，支援區內有需要的家庭。「社區爸爸」義工已發展成自務運作的組織，進一步推動更多爸爸參與，並透過跨界別協作平台，達致可持續發展的目标。

This project, adopting the “Community-Welfare-School” cross-sectoral collaborative model, extends the mutual help network for fathers established in Tin Shui Wai District in the first phase of “Shall DADs Talk” to Tuen Mun District and Yuen Long District. The project established a “DADs Café” gathering point to unite fathers in the district and encouraged them to become “DADs Community” volunteers who provided support to families in need in the district by paying regular visits or providing minor household repair services. The “DADs Community” volunteer service has since developed to the point where it can operate by itself and encourage more fathers to participate, thereby achieving its objective of becoming a cross-sectoral collaborative platform with sustainable development.



## 家校樂天鄰 Harmonious Neighborhood

### 推行機構 Organisation

萬鈞伯裘書院 及 香港普通話研習社科技創意小學

Man Kwan Pak Kau College &

Xianggang Putonghua Yanxishe Primary School of Science And Creativity

### 資助年期 Funding Period

2021年1月1日至2024年7月31日(三年及延長七個月)

1 January 2021 to 31 July 2024 (3 years and extended 7 months)

### 推行地區 Targeted District

天水圍 Tin Shui Wai District

計劃以「社、家、校」協作模式，善用兩間推行學校的網絡及資源，以「開放校園」為策略，於校內發展特色課託及建立以桌遊為介入點的「天鄰聚腳點」，推動地區居民、長者及青少年參與，提升社區凝聚力。另一方面，計劃組織「天間記者」跨代記者隊，由中小學生夥拍長者走訪天水圍區的人情味故事，為長、青、幼搭建互相交流及合作的平台，促進跨代共融。「天間記者」所採訪的故事更會上載至計劃所設立的網上平台「天間台」，於社區發放正能量。

The project adopts the “Community-Family-School” collaborative model, fully leveraging the networks and resources of the two participating schools to “open the campus”, develop special classroom care in the school and establish a “Neighbourhood Gathering Point”, which uses board games as an intervention point to promote the participation of local residents, elderly and youths, as well as to enhance cohesion in the community. At the same time, the project establishes an intergenerational team of “Community News Reporters”, which pairs up primary and secondary students with the elderly to find and tell community stories in Tin Shui Wai District, creating a platform for mutual exchange and collaboration for the elderly, youths and children, thereby promoting cross-generational harmony. The stories collected by the “Community News Reporters” have been uploaded to the “Community News Resident Platform”, an online platform established by the project, to spread positive energy to the community.



## 家在石排灣E.P.S.

## Home in Shek Pai Wan E.P.S.

### 推行機構 Organisation

香港仔坊會社會服務 及 香港南區婦女會有限公司

Aberdeen Kai-fong Welfare Association Social Service &

Hong Kong Southern District Women’s Association Limited

### 資助年期 Funding Period

2020年10月1日至2024年5月31日(三年及延長八個月)

1 October 2020 to 31 May 2024 (3 years and extended 8 months)

### 推行地區 Targeted District

南區 Southern District

計劃採用「社、福、醫、校」協作模式，為南區石排灣邨的居民提供線上及線下的參與平台，提升其身心社靈健康。計劃設立「網主制」，培訓近300位區內長者、本地及南亞裔婦女、青年成為「網絡大使」、「網主」或「網友」，透過配對探訪及以健康為主題的活動，連結長者及建立跨代和跨族裔的互助網絡，支援有需要家庭和人士。計劃更以「社區共享教室」推動居民分享個人技能，帶動社區互助互惠的氛圍，同時亦成立了義工自務組織「網主會」以持續承托社區。

This project adopts the “Community-Welfare-Medical-School” cross-sectoral collaborative model to provide online and offline platforms for residents of Shek Pai Wan Estate in Southern District, to improve their physical, mental, social and spiritual health. Under the project, as many as 300 elderly, local and South Asian women and youths of the district have been trained to become “Network Ambassadors”, “Network Leaders” or “Network Members” to connect the elderly and build intergenerational and interethnic mutual aid networks to support families and people in need through paired visits and health-themed activities. “Community Sharing Classrooms” was also set up to encourage residents to share their personal skills and promote an atmosphere of mutual help and reciprocity in the community. At the same time, the “Network Leader Committee” volunteer self-service organisation was set up to provide continued support for the community.



## 「童」「里」Link Up 青衣島 Link UP Tsing Yi Island

### 推行機構 Organisation

博愛醫院慧妍雅集家庭多元智能中心  
Pok Oi Hospital Wai Yin Association  
Family Multiple Intelligences Centre

### 資助年期 Funding Period

2021年1月1日至2023年12月31日(三年)  
1 January 2021 to 31 December 2023 (3 years)

### 推行地區 Targeted District

葵青 Kwai Tsing District

計劃建立「社、福、醫、校」協作模式，以提升青衣區家庭身心靈的正面發展及促進其親子關係為介入點，推動親子義工參與社區。計劃成功發展多支親子義工隊，包括「青衣食乜餸」、「我的小丑爸媽」、「運動拾義人」等，透過送餐服務、籌辦運動班及社區活動等，支援居民需要，編織鄰里互助網絡。親子義工隊以自務形式運作，持續回應社區需要。此外，計劃與夥伴合作推出具青衣社區特色的「社會資本桌遊」，以加深居民對社區的認識和歸屬感及推廣社會資本的理念。

This project, adopting the “Community-Welfare-Medical-School” cross-sectoral collaborative model, aims to promote parent-child volunteer participation in the community by enhancing the positive “Body-Mind-Spirit” development of families in Tsing Yi and promoting parent-child relationships. The project has successfully recruited several parent-child volunteer teams, including “What to Eat in Tsing Yi”, “My Clown Parents”, “Sports Volunteers”, etc., to support residents’ needs and build a close-knit neighbourhood mutual aid network by providing food delivery services and organising exercise classes and community activities. Parent-child volunteer teams have provided continuous support for community needs. The project also collaborated with partners to launch a “Social Capital Board Game” with Tsing Yi community characteristics to enhance residents’ awareness and sense of belonging to the community, as well as promote the concept of social capital.

# 社會資本卓越夥伴獎

## Outstanding Social Capital Partnership Award

### 企業/ 機構夥伴 Corporate / Organisation Partners



### 中銀香港 Bank of China (Hong Kong)

參與基金資助計劃 CIIF-funded Project  
「貢」家延鄉情：鄉郊地區支援計劃  
Uniting Sai Kung : Rural Area Support and Networking Scheme

推行機構 Organisation  
西貢區社區中心有限公司  
西貢區社區中心賽馬會綜合服務處  
Sai Kung District Community Centre Limited  
Sai Kung District Community Centre &  
Jockey Club Integrated Services Centre

中國銀行香港有限公司（中銀）是「貢」家延鄉情：鄉郊地區支援計劃的協作夥伴。協作期間多次與計劃團隊共同策劃及開展以健康為切入點的社區項目，包括運動班、養生研習工坊、愛心湯水製作、中草藥園參觀等，藉此連結鄉郊長者，提升其身心社靈健康。為提升協作效益，中銀特為計劃籌組一支核心企業義工隊，一方面為義工隊提供恆常培訓，同時推動員工、夥伴及客戶等參與，成功為計劃引入更多資源，為鄉郊長者建構更廣更密的支援網絡。

Bank of China (Hong Kong) Limited (BOCHK) is a collaborative partner of the Uniting Sai Kung: Rural Area Support and Networking Scheme. During the collaboration period, community projects, such as exercise classes, health training workshops, soup making, Chinese herbal garden visits, etc., were jointly planned and implemented to connect the elderly in rural areas and improve their physical, mental, social and spiritual health. To enhance the effectiveness of the collaboration, the BOCHK specially organised a core corporate volunteer team for the project to provide regular training for the volunteer team and encourage employees, partners and customers to participate, thereby successfully introducing more resources to the project and building a broader and denser support network for the elderly in rural areas.

### 聖公會何澤芸小學 S.K.H. Ho Chak Wan Primary School

參與基金資助計劃 CIIF-funded Project  
「童」「里」Link UP 青衣島  
Link UP Tsing Yi Island

推行機構 Organisation  
博愛醫院慧妍雅集家庭多元智能中心  
Pok Oi Hospital Wai Yin Association  
Family Multiple Intelligences Centre



聖公會何澤芸小學（小學）自2021年起參與「童」「里」Link UP 青衣島計劃，透過組織親子義工培訓及服務，推動家長及學生參與及貢獻社區。即使在新冠肺炎疫情期間，小學亦無間斷參與計劃，鼓勵家長及學生善用在家中的時間，籌備探訪、物資採購、活動設計、製作心意卡等，協助計劃順利推行。小學的參與有助喚起家長及學生對社區的關注，同時亦促進社區共融，達致共贏。

S.K.H. Ho Chak Wan Primary School (the School) has participated in the Link UP Tsing Yi Island project since 2021 and encourages parents and students to participate in and contribute to the community by organising parent-child volunteer training and services. The School continued to participate in the project even during the COVID-19 pandemic, encouraging parents and students to make good use of their time at home for preparation of visits such as procuring materials, designing activities, producing wish cards, etc., for the smooth implementation of the project. The School's participation helped to draw parents and students' attention to the community and promoted harmony in the community, achieving a win-win situation.



## 新鴻基地產發展有限公司 Sun Hung Kai Properties Limited

### 參與基金資助計劃 CIIF-funded Project

「白田康樂家」地區支援網絡計劃  
“Healthy and Happy Family in Pak Tin”  
Community Support and Networking Project

### 推行機構 Organisation

鄰舍輔導會深水埗康齡社區服務中心 及  
深水埗家庭支援網絡隊  
The Neighbourhood Advice-Action Council  
Shamshuipo District Elderly Community Centre &  
Shamshuipo Family Support Networking Team

新鴻基地產發展有限公司（新鴻基）旗下義工隊「新地義工Team力量」參與「白田康樂家」地區支援網絡計劃，發揮其於建造業及物業管理的專業優勢，持續為受白田邨重建影響的獨居及雙老家庭義務提供驗樓、家電安裝、基本裝修等服務。此外，新鴻基為計劃編製「驗樓及裝修小錦囊」及協助培訓「新居入伙支援大使」，全方位承托居民的需要，讓他們盡快適應新社區。疫情期間，新鴻基為計劃注入創新元素，與計劃推出「一人盆菜」，讓長者留家抗疫期間亦能享受佳餚，感受關愛。

The SHKP volunteer team under Sun Hung Kai Properties Limited (SHKP) participated in the “Healthy and Happy Family in Pak Tin” Community Support and Networking Project, leveraging its professional advantages in the construction industry and property management to provide ongoing voluntary services, such as building inspection, home appliance installation, and basic fitting-out to singleton and doubleton elderly affected by the redevelopment of Pak Tin Estate. SHKP also compiled tips for building inspection and renovation and helped train “New Home Occupancy Support Ambassadors” to support and help residents adapting to the new community as quickly as possible. During the pandemic, SHKP injected innovative elements into the project, jointly arranging “Poon Choi for One” so that the elderly could enjoy delicious food and feel cared for while staying at home.



## 個人夥伴 Individual Partners

### 陳萍芳女士 Ms. CHAN Ping-fong

#### 參與基金資助計劃 CIIF-funded Project

健樂友里互聯網  
Smart Care Alliance

#### 推行機構 Organisation

香港聖公會福利協會有限公司  
香港聖公會黃大仙長者綜合服務中心  
Hong Kong Sheng Kung Hui Welfare Council Limited  
Hong Kong Sheng Kung Hui Wong Tai Sin District  
Elderly Community Centre



陳萍芳女士是一名照顧者，丈夫於多年前確診癌症，縱使承受照顧壓力，但她仍與丈夫積極參與「健樂友里互聯網」計劃，藉此充實生活。在社工的鼓勵下，陳女士擔任「樓長」的角色，持續探訪區內長者，了解其需要，適時為他們提供協助及轉介。她曾成功鼓勵探訪對象參與社區，帶動隱蔽長者重新與社區連結。此外，陳女士為計劃的「健樂友樂大使」，主動與其他照顧者分享經驗及心得，與同路人互助互勉。 Ms CHAN Ping-fong is a caregiver, and her husband was diagnosed with cancer many years ago. Despite the pressure of providing care for him, both she and her husband live meaningfully by actively participating in the Smart Care Alliance project. Encouraged by social workers, Ms CHAN assumed the role of a “House Captain” and visited the elderly in the district to understand their needs and provide timely assistance and referrals. She has successfully encouraged those she visited to participate in the community, thereby helping hidden elderly reconnect with the community. Ms CHAN was also a “Smart Care Alliance Ambassador” of the project and took the initiative to share her experiences and insights with other caregivers, helping and encouraging others among themselves.



### 蕭亞意女士 Ms. SIU Ah-yi

#### 參與基金資助計劃 CIIF-funded Project

涌心·共建東涌情  
We Build Tung Chung - Connected by Hearts

#### 推行機構 Organisation

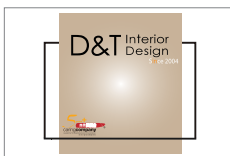
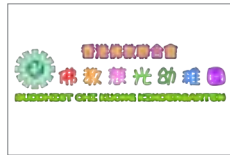
香港聖公會福利協會有限公司  
香港聖公會東涌綜合服務  
Hong Kong Sheng Kung Hui Welfare Council Limited  
Hong Kong Sheng Kung Hui Tung Chung Integrated Services

蕭亞意女士是「涌心·共建東涌情」的「樓長」，是社區少數年逾九十的高齡義工。於計劃中，她不僅善用其鄰里網絡，主動關心及協助有需要長者，更多次在鄰里有急緊需要時伸出援手，協助暫託小朋友、提供轉介服務等。蕭女士經常帶領新加入的青年「樓長」進行家訪、擺設宣傳街站等，從中分享經驗，加深青年對社區的認識，以及拉近長青關係，促進跨代共融。蕭女士的參與，有助打破大眾對高齡長者的固有印象，同時為其他長者樹立榜樣，鼓勵他們投入社區。

Ms SIU Ah-yi is a “House Captain” under the We Build Tung Chung - Connected By Hearts Project and is one of the few elderly volunteers in the community who are over 90 years old. During the project, she made good use of the neighbourhood network to proactively care for and assist elders in need and extended a helping hand to neighbours in urgent times of need by temporarily taking care of children, providing referral services, etc. She often acted as the leader when conducting home visits with newly joined youth “House Captains” and setting up publicity street stations, etc. She shared her experiences, helped youths develop a deeper understanding of the community and built closer relationships with youths for greater cross-generation harmony. Her participation helped to break the public’s stereotypes of the elderly and set an example for other elders, encouraging them to participate in the community.

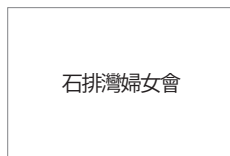


Social Capital Builder Awards  
社會資本動力獎  
2024-2026





Social Capital Builder Awards  
社會資本動力獎  
2024-2026





Social Capital Builder Awards  
社會資本動力獎  
2024-2026



# 社區投資共享基金委員會

Community Investment and Inclusion Fund Committee

## 主席 Chairman

關則輝先生, MH, JP  
Mr KWAN Chuk-fai, MH, JP

## 副主席 Vice-Chairman

沈豪傑先生, BBS, JP  
Mr Wilson SHUM Ho-kit, BBS, JP

## 委員 Members

陳念慈女士, BBS, JP	Miss Amy CHAN Lim-chee, BBS, JP (評審及評估小組委員會主席 Chairman of Assessment and Evaluation Sub-Committee)
范寧醫生	Dr FAN Ning (評審及評估小組委員會副主席 Vice-Chairman of Assessment and Evaluation Sub-Committee)
安白麗女士	Ms Karin ANN (推廣及發展小組委員會主席 Chairman of Promotion and Development Sub-Committee)
梁穎嫻女士	Miss Renee LEUNG Sze-wan (推廣及發展小組委員會副主席 Vice-chairman of Promotion and Development Sub-Committee)
鄒秉基教授	Prof Alan CHOW Ping-kay
馮丹媚女士, MH, JP	Ms Amy FUNG Dun-mi, MH, JP
劉興華先生, BBS, MH, JP	Mr James LAU Hing-wah, BBS, MH, JP
劉婉儀女士	Ms Janus LAU Yuen-yee
李廣宇先生, MH	Mr Ken LEE Kwong-yu, MH
樓瑋群教授	Prof Vivian LOU Wei-qun
麥穎恩女士	Miss Yanice MAK Wing-yan
魏華星先生	Mr Francis NGAI Wah-sing
潘彥光醫生	Dr Johannes POON Yin-kwong
蘇麗珍女士, MH, JP	Ms Ann SO Lai-chun, MH, JP
施俊匡先生	Mr Johnny SZE Chun-hong
溫家傑先生	Mr Andy WAN Ka-kit
黃筠朝女士	Miss Joanna WONG Kwan-chiu
黃美坤女士	Ms WONG May-kwan
黃偉傑先生, MH	Mr Marclus WONG Wai-kit, MH
余漢坤先生, MH, JP	Mr Randy YU Hon-kwan, MH, JP

## 當然委員 Ex-officio Members

民政及青年事務局局长或其代表	Secretary for Home and Youth Affairs Bureau or representative
社會福利署署長或其代表	Director of Social Welfare or representative
民政事務總署署長或其代表	Director of Home Affairs or representative

## 聯絡我們 Contact Us



香港鰂魚涌海灣街一號華懋交易廣場4樓401-402室  
Room 401-402, 4/F Chinachem Exchange Square,  
1 Hoi Wan Street, Quarry Bay, Hong Kong



+852 2503-2017



[www.ciif.gov.hk](http://www.ciif.gov.hk)



[ciif@hyab.gov.hk](mailto:ciif@hyab.gov.hk)



[www.facebook.com/ciif.hk](http://www.facebook.com/ciif.hk)



[www.linkedin.com/company/ciifhk/](http://www.linkedin.com/company/ciifhk/)



[www.instagram.com/ciifhk/](http://www.instagram.com/ciifhk/)